# Conditions générales de Lavala

Bienvenue sur la page des Conditions Générales de Lavala. Ce document vous aidera à comprendre comment vous pouvez utiliser nos services et ce que vous pouvez attendre de nous.

Dernière mise à jour : 22 septembre 2025

Back to overview

## Table des matières

- Introduction
- L'essentiel de ce que les Utilisateurs doivent savoir en un coup d'œil
- CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION
- CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE
- Droits d'Utilisateur
- Garanties
- Responsabilité et indemnisation
- <u>Dispositions communes</u>
- Résolution de conflits
- Accessibilité
- Définitions et références légales

## Introduction

Les Conditions générales gouvernent :

- l'utilisation de cette Application, et,
- tout autre Accord connexe ou relation juridique avec le Propriétaire

de façon juridiquement contraignante. Les mots commençant par une majuscule sont définis dans les sections correspondantes de ce document.

L'Utilisateur doit lire ce document attentivement.

Bien que l'intégralité de la relation contractuelle relative à ces Produits soit conclue uniquement par le Propriétaire et l'Utilisateur, l'Utilisateur reconnaît et accepte que, lorsqu'il accède à cette Application par l'intermédiaire de l'App Store d'Apple, Apple peut faire appliquer les présentes Conditions en tant que tiers bénéficiaire.

L'entité suivante fournit cette Application :

Stefano Lapesara Via Mario Riganti 100

Courriel de contact du Propriétaire : Bowlroma@gmail.com

## L'essentiel de ce que les Utilisateurs doivent savoir en un coup d'œil

- Veuillez noter que certaines dispositions de ces Conditions générales pourraient ne s'appliquer qu'à certaines catégories d'Utilisateurs. En particulier, certaines des dispositions peuvent s'appliquer uniquement aux Consommateurs ou, au contraire, uniquement aux Utilisateurs qui ne sont pas qualifiés de Consommateurs. De telles limites sont toujours mentionnées expressément dans chaque clause affectée. En l'absence de telle mention, les clauses s'appliquent à tous les Utilisateurs.
- Le droit de rétractation ne s'applique qu'aux Consommateurs Européens.

## CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

A moins que précisé autrement, les conditions d'utilisation détaillées dans cette section s'appliquent généralement pendant l'utilisation de cette Application.

Des conditions d'utilisation uniques ou additionnelles peuvent s'appliquer à des contextes particuliers et sont alors indiquées additionnellement au sein de ce document.

En utilisant cette Application, les Utilisateurs s'engagent à respecter les conditions suivantes :

- Il n'y a pas de restrictions pour les Utilisateurs en termes de leur statut de Consommateur ou d'Utilisateurs Professionnels.
- Les Utilisateurs ne sont pas situés dans un pays visé par un embargo du gouvernement États-Unis, ou qui a été désigné de pays « soutenant le terrorisme » par le gouvernement des États-Unis ;
- Les Utilisateurs ne sont sur aucune liste de parties interdites ou restreintes du gouvernement des États-Unis ;

## Création d'un compte

Afin d'utiliser le Service, les Utilisateurs doivent s'inscrire ou créer un compte Utilisateur en communiquant toutes les données ou informations nécessaires de manière complète et honnête.

Si les Utilisateurs ne procèdent pas ainsi, le Service sera indisponible.

Les Utilisateurs sont tenus de garder leurs identifiants de connexion confidentiels et de garantir leur sécurité. C'est la raison pour laquelle les Utilisateurs sont également tenus de choisir des mots de passe qui respectent les normes de résistance les plus élevées autorisées par cette Application.

En s'enregistrant, les Utilisateurs se reconnaissent pleinement responsables pour toutes les activités qui ont lieu sous leurs noms d'utilisateur et mot de passe. Il est requis des Utilisateurs d'informer le Propriétaire immédiatement et sans équivoque, en se servant des coordonnées indiquées dans ce document, s'ils ont raison de penser que leurs informations personnelles, et notamment les comptes d'utilisateurs, les autorisations d'accès ou les données personnelles, ont été violés, indûment divulgués ou volés.

## Conditions à la création d'un compte

La création de comptes d'Utilisateurs sur cette Application est assujettie aux conditions exposées ci-dessous. En s'enregistrant, les Utilisateurs s'engagent à respecter de telles conditions.

- Les Comptes créés par des bots ou d'autres méthodes automatisées ne sont pas permis.
- A moins que précisé autrement, chaque Utilisateur ne doit enregistrer qu'un seul compte.
- A moins qu'autorisé expressément, un compte d'Utilisateur ne peut pas être partagé avec d'autres personnes.

## Fermeture du compte

Les Utilisateurs peuvent fermer leur compte et arrêter d'utiliser le Service à tout moment en :

• Utilisant les outils fournis pour la fermeture d'un compte sur cette Application.

## Suspension et suppression de compte

Le Propriétaire se réserve le droit de suspendre ou mettre fin au compte de l'Utilisateur à tout moment sans avis, à la seule discrétion du Propriétaire, dans les cas suivants :

- l'Utilisateur a enfreint ces Conditions générales, et/ou
- L'accès de l'utilisateur ou son utilisation de cette Application peut causer préjudice au Propriétaire, autres Utilisateurs ou tiers; et/ou
- l'utilisation de cette Application par l'Utilisateur peut causer une violation de la Loi ou de Règlements ; et/ou
- en cas d'enquête par voie judiciaire ou intervention gouvernementale ; et/ou
- le compte ou son utilisation est considérée, à la seule discrétion du Propriétaire, comme étant inappropriée, en infraction ou en violation de ces Conditions générales.

La suspension ou la suppression des comptes d'Utilisateurs ne donne droit à aucune demande d'indemnisation, de dommages et intérêts ou de remboursement.

La suspension ou la suppression de compte causée par des faits attribuables à l'Utilisateur n'exonère pas l'Utilisateur de payer tout frais ou prix applicables.

## **Contenu sur cette Application**

Sauf indication contraire ou clairement identifiable, tout contenu accessible sur cette Application appartient au Propriétaire ou à ses concédants de licence, ou est présenté par ceux-ci.

Le Propriétaire s'efforce de s'assurer que le contenu présenté sur cette Application n'enfreint aucune disposition légale en vigueur ni aucun droit de tiers. Il n'est cependant pas toujours possible de parvenir à ce résultat.

Dans de tels cas, sans préjudice aux prérogatives légales des Utilisateurs pour mettre leurs droits en application, les Utilisateurs sont priés préférablement de signaler toute plainte en se servant des coordonnées fournies dans ce document.

#### Droits concernant le contenu sur cette Application

Le Propriétaire détient et se réserve tous les droits de propriété intellectuelle pour ce contenu.

Par conséquent, les Utilisateurs ne peuvent pas utiliser ce contenu d'une manière qui n'est pas nécessaire ou implicite dans l'usage adéquat du Service.

Particulièrement, mais sans s'y limiter, les Utilisateurs ne peuvent pas copier, télécharger, partager (au-delà des limites avancées ci-dessous), modifier, traduire, transformer, publier, transmettre, vendre, sous-licencier, modifier, transférer/assigner à des tiers ou créer un travail dérivé du contenu accessible sur cette Application, ou de permettre tout tiers de le faire à travers l'Utilisateur ou leur appareil, même sans que l'Utilisateur en ait connaissance.

Lorsque expressément indiqué sur cette Application, l'Utilisateur peut télécharger, copier et/ou partager du contenu accessible sur cette Application, pour un usage uniquement personnel et non-commercial et à condition que les attributions de droits d'auteur et toutes les autres attributions demandées par le Propriétaire sont correctement mises en place.

Toute limitation statutaire applicable, ou exception au droit d'auteur restera intact.

## Contenu fourni par les Utilisateurs

Le Propriétaire permet aux Utilisateurs de télécharger, partager ou fournir leur propre contenu sur cette Application.

En fournissant du contenu à cette Application, les Utilisateurs confirment être légalement autorisés de ce faire et qu'aucune disposition statutaire ou qu'aucun droit de tiers ne sont enfreints.

#### Droits concernant le contenu fourni par les Utilisateurs

Les Utilisateurs reconnaissent et acceptent qu'en fournissant leur propre contenu sur cette Application ils accordent au Propriétaire une licence non-exclusive, entièrement libérée et libre de redevance, afin de traiter un tel contenu uniquement pour l'opération et l'entretien de cette Application, tel que requis contractuellement.

Dans les limites du droit applicable, les Utilisateurs renoncent à tout droit moral en connexion avec le contenu qu'ils fournissent à cette Application.

Les Utilisateurs reconnaissent, acceptent et confirment que tout contenu qu'ils fournissent à travers cette Application sera disponible sous réserve des mêmes Conditions générales avancées pour le contenu sur cette Application.

## Responsabilité quant au contenu fourni

Les Utilisateurs sont seuls responsables du contenu qu'ils téléchargent, publient, partagent ou fournissent sur cette Application. Les Utilisateurs reconnaissent et acceptent que le **Propriétaire ne filtre ni ne modère ce contenu**.

Toutefois, le Propriétaire se réserve le droit de retirer, de supprimer ou de bloquer ce contenu, à sa discrétion, et, sans avis préalable, de refuser l'accès à cette Application à l'Utilisateur qui télécharge :

- s'il a connaissance d'une quelconque violation (alléguée) des présentes Conditions générales, de tout droit d'un tiers, ou de la loi applicable, fondée sur ce contenu ;
- si une notification d'atteinte à des droits de propriété intellectuelle est reçue ;
- si une notification d'atteinte à la vie privée d'un tiers, et notamment à sa vie intime, est reçue ;
- sur ordre d'une autorité publique ; ou
- si le Propriétaire est informé que le contenu, tout en étant accessible via cette Application, peut représenter un risque pour les Utilisateurs, les tiers et/ou la disponibilité du Service.

Le retrait, la suppression, le blocage ou la rectification du contenu ne donnent pas le droit aux Utilisateurs ayant fourni un tel contenu ou qui en sont responsables, de réclamer des compensations, dommages et intérêts ou remboursements.

Les Utilisateurs s'engagent à protéger le Propriétaire contre toute réclamation revendiquée et/ou tous dommages soufferts à cause du contenu qu'ils ont fourni à cette Application ou par le biais de celle-ci.

#### Retrait du contenu de parties de cette Application accessible à travers l'App Store

Si le contenu reporté est considéré répréhensible, il sera retiré dans les 24 heures et l'Utilisateur ayant fourni ce contenu sera barré de l'utilisation du Service.

#### Accès aux ressources externes

A travers cette Application les Utilisateurs peuvent avoir accès aux ressources externes fournies par des tiers. Les Utilisateurs reconnaissent et acceptent que le Propriétaire n'a pas de contrôle sur de telles ressources et ne sera pour cela pas responsable pour le contenu et la disponibilité.

Les conditions applicables aux ressources fournies par des tiers, y compris celles applicables à l'octroi éventuel de droits dans le contenu découlent des Conditions générales de tous tiers ou, en leur absence du droit statutaire applicable.

En particulier, sur cette Application les Utilisateurs peuvent voir des publicités fournies par des tiers. Le Propriétaire ne contrôle ou ne modère pas les publicités exposées à travers cette Application. Si les Utilisateurs cliquent sur l'une de ces publicités, ils interagiront avec les tiers responsables pour la publicité.

Le Propriétaire n'est pas responsable de tout problème résultant de ces interactions avec les tiers, comme de tout ce qui résulte de sites web tiers ou utilisant le contenu de tiers.

## **Utilisation acceptable**

Cette Application et le Service ne peuvent être utilisés que dans le cadre de ce pour lequel ils ont été fournis, sous ces Conditions générales et le Droit applicable.

Les Utilisateurs seront seuls responsables de s'assurer que leur utilisation de cette Application et/ou du Service n'enfreint aucune loi en vigueur, règlement ou droits de tiers.

C'est pourquoi, le Propriétaire se réserve le droit de prendre toute mesure appropriée pour protéger ses intérêts légitimes, et notamment de refuser l'accès de l'Utilisateur à cette Application ou le Service, de mettre fin aux contrats, de reporter toute faute commise à travers cette Application ou le Service aux autorités compétentes – telles que les autorités judiciaires ou administratives - lorsque les Utilisateurs se livrent ou sont soupçonnés de se livrer aux activités suivantes :

- une violation de lois ou de règlements en vigueur et/ou de ces Conditions générales ;
- l'atteinte à tout droit de tiers ;
- une atteinte considérable aux intérêts légitimes du Propriétaire ;
- une offense au Propriétaire ou à un tiers

## Interdiction de l'exploitation et des abus sexuels sur mineurs

Il est strictement interdit de créer, mettre en ligne ou distribuer du contenu facilitant l'exploitation ou les abus sexuels sur mineurs. Ces activités incluent tout contenu d'abus sexuels sur mineurs, entre autres.

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

## **Produits payés**

Certains Produits fournis sur cette Application, constituant une partie du Service, sont payants.

Les frais, la durée et les conditions applicables à l'achat de tels Produits sont décrits ci-dessous et dans les sections correspondantes de cette Application.

## Description de produit

Les prix, les descriptions ou la disponibilité des Produits sont décrits dans les parties respectives de cette Application et sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Bien que les Produits sur cette Application soient présentés avec la plus grande précision technique possible, les représentations sur cette Application par tout moyen (y compris, selon le cas, les éléments graphiques, les images, les couleurs, les sons) ne sont données qu'à titre indicatif et n'impliquent aucune garantie quant aux caractéristiques du Produit acheté.

Les caractéristiques du Produit choisi seront décrites lors du processus d'achat.

#### Procédure d'achat

Toute étape du choix du Produit au placement de la commande forme partie de la procédure d'achat.

La procédure d'achat inclue ces étapes :

- Les Utilisateurs doivent choisir le Produit désiré et vérifier leur sélection d'achats.
- Après avoir revu les informations présentées dans la sélection d'achat, les Utilisateurs peuvent placer une commande en la soumettant.

#### Passation de commande

Lorsque l'Utilisateur passe une commande, ce qui suit s'applique :

- La passation d'une commande détermine la conclusion d'un contrat et créé par conséquent l'obligation pour l'Utilisateur de payer le prix, les taxes et les frais et dépenses possibles, comme précisé sur la page de commande.
- Lorsque le Produit acheté requiert une action de l'Utilisateur, telle que la fourniture d'informations ou de données personnelles, de précisions ou de souhaits particuliers, la passation de commande créé une obligation pour l'Utilisateur de coopérer en conséquence.
- Une fois la commande passée, les Utilisateurs recevront un reçu confirmant que l'ordre a été reçu.

Toutes notifications liées au processus d'achat décrit seront envoyées à l'adresse mail fournie par l'Utilisateur pour cette raison.

#### **Prix**

Les Utilisateurs sont informés pendant le processus d'achat et avant la soumission de la commande, de tous frais et prix (y compris, si présents, les coûts de livraison) dont ils seront facturés.

Les Prix sont présentés sur cette Application :

• soit excluant soit comprenant tous les frais, taxes et prix applicables, selon l'Utilisateur naviguant ;

#### Offres et rabais

Le Propriétaire peut offrir des rabais ou fournir des offres spéciales pour l'achat de Produits. Toute offre ou tout rabais sera toujours assujetti au critère d'éligibilité et aux Conditions générales énoncées dans la section correspondante de cette Application.

Les offres et rabais sont toujours accordés à la seule discrétion du Propriétaire.

Les offres ou rabais répétés ou récurrents ne créent pas de réclamation ou de droit que les Utilisateurs pourraient appliquer à l'avenir.

Selon le cas, les offres et rabais peuvent être valides pour une période de temps limitée, seulement le temps que le stock dure. Si une offre ou un rabais est limité dans le temps, les indications temporelles se réfèrent à une zone temporelle du Propriétaire, tel qu'indiqué dans les détails de localisation, à moins qu'autrement spécifié.

## **Coupons**

Les offres ou rabais peuvent être basés sur des Coupons.

Si une faille arrive aux Coupons applicables, le Propriétaire peut légitimement refuser de remplir ses obligations contractuelles et réserver expressément le droit de prendre l'action légale appropriée pour protéger ses droits et intérêts.

Nonobstant les dispositions ci-dessous, toute règle additionnelle ou divergente s'appliquant à l'utilisation du Coupon exposé dans la page d'information correspondante ou sur le Coupon lui-même prévaudra toujours.

A moins qu'autrement indiqué, les règles suivantes s'appliquent à l'utilisation de Coupons :

- Chaque Coupon est seulement valide lorsqu'utilisé à la manière et dans le cadre temporel spécifié sur le site Web et/ou le Coupon;
- Un Coupon peut seulement s'appliquer dans son intégralité, au moment de l'achat une utilisation partielle ne sera pas permise ;
- A moins qu'autrement indiqué, les coupons à usage unique peuvent seulement être utilisés une fois par achat et peuvent ainsi n'être appliqués qu'une fois même dans les cas impliquant des achats échelonnés ;
- Un Coupon ne peut être utilisé cumulativement ;

- Le Coupon doit être utilisé exclusivement dans le temps spécifié dans l'offre. Après cette période, le Coupon expirera automatiquement, empêchant toute possibilité pour l'Utilisateur de faire valoir les droits pertinents, y compris de retrait ;
- L'Utilisateur n'a pas le droit à tout avoir/remboursement/compensation s'il y a une différence entre la valeur du Coupon et la valeur rachetée ;
- Le Coupon est destiné à usage non-commercial uniquement. Tout reproduction, contrefaçon et commerce du Coupon est strictement interdit, ainsi que toute activité illégale liée à l'achat et/ou l'utilisation du Coupon.

## Méthodes de paiement

Les informations liées aux méthodes de paiement acceptées sont rendues accessibles pendant le processus d'achat.

Certaines méthodes de paiement peuvent seulement être accessibles sur conditions ou frais additionnel. Dans de tels cas l'information qui y est connectée peut être trouvée dans la section dédiée de cette Application.

Tous les paiements sont traités indépendamment à travers des services de tiers. C'est pourquoi cette Application ne collecte pas d'information de paiement – telle que les informations de carte de crédit – mais reçoit seulement une notification une fois que le paiement a été effectué avec succès. L'Utilisateur peut consulter la politique de confidentialité de cette Application pour en savoir plus sur le traitement des données et les droits des Utilisateurs concernant leurs données.

Si un paiement par les moyens disponibles échoue ou est refusé par le fournisseur de service de paiement, le Propriétaire ne sera soumis à aucune obligation d'exécuter la commande. En cas d'échec du paiement ou de paiement refusé, le Propriétaire se réserve le droit de réclamer à l'Utilisateur le remboursement des éventuels frais ou dommages en découlant.

## Autorisation pour des paiements PayPal futurs

Si les Utilisateurs autorisent la fonction PayPal qui permet des achats futurs, cette Application conservera un code d'identification lié au compte PayPal de l'Utilisateur. Cela permet à cette Application de traiter automatiquement les paiements pour les achats futurs ou les acomptes récurrents d'achats passés.

Cette autorisation peut être révoquée à tout moment, soit en contactant le Propriétaire en changeant les paramètres d'utilisateur offerts par PayPal.

## Achat à travers l'app store

Cette Application ou des Produits spécifiques accessibles à la vente sur cette Application doivent être achetés à travers une app store de tiers. Pour accéder à de tels achats, les Utilisateurs doivent suivre les instructions fournies sur le magasin en ligne approprié (tel que l' « Apple App Store » ou « Google Play »), qui peut varier selon l'appareil utilisé.

À moins que spécifié autrement, les achats faits à travers les magasins de tiers en ligne sont aussi assujettis aux Conditions générales de tiers qui, en cas de divergence ou de conflit, prévaudra toujours sur ces Conditions générales.

Les Utilisateurs achetant à travers les magasins en ligne de tiers doivent ainsi lire ces Conditions générales de vente attentivement et les accepter.

## Rétention des droits d'utilisation

Les Utilisateurs n'acquièrent pas de droits d'utilisation du Produit acheté jusqu'à ce que le prix d'achat total a été reçu par le Propriétaire.

#### Livraison

#### Performance des services

Le service acheté sera accompli ou rendu accessible dans la période de temps spécifiée sur cette Application ou tel que communiqué avant la soumission de la commande.

#### **Durée du contrat**

### **Abonnements**

Les abonnements permettent aux Utilisateurs de bénéficier d'un Produit de manière permanente ou régulière. Vous trouverez cidessous les détails concernant les types d'abonnement et les modalités de résiliation.

## Les abonnements gérés à travers Apple Account

Les Utilisateurs peuvent s'abonner à un Produit en utilisant l'Apple Account associé à leur compte App Store d'Apple en utilisant la procédure appropriée sur cette Application. Dans ce cas, les Utilisateurs reconnaissent et acceptent que

- tout paiement dû sera facturé sur leur compte Apple ;
- les abonnements sont renouvelés automatiquement pour la même durée, à moins que l'Utilisateur n'annule son abonnement au moins 24 heures avant la date d'expiration de la période en cours ;
- tous les frais ou paiements dus pour le renouvellement seront facturés dans un délai de 24 heures avant la fin de la période en cours ;
- les abonnements peuvent être gérés ou annulés dans les paramètres du compte App Store des Utilisateurs.

Les conditions ci-dessus prévaudront sur toute disposition contradictoire ou divergente des présentes Conditions générales.

#### Résiliation

Les abonnements peuvent être résiliés à tout moment par l'envoi d'un avis clair et univoque au Propriétaire, aux coordonnées indiquées dans ce document, ou – si applicable – en utilisant les commandes correspondantes dans cette Application.

## Fourniture de données personnelles

Pour recevoir ou accéder à certains des Produits fournis par le biais de cette Application dans le cadre du Service, l'Utilisateur peut devoir fournir ses données personnelles comme indiqué sur cette Application.

## **Droits d'Utilisateur**

#### Droit de rétractation

A moins que des exceptions s'appliquent, les Utilisateurs seront éligibles pour se retirer du contrat dans la période spécifiée ci-dessous (généralement 14 jours), pour toute raison et sans motivation. Les Utilisateurs peuvent en apprendre plus sur les conditions de rétractation dans cette section.

## A qui le droit de rétractation s'applique

À moins qu'une quelconque exception applicable soit mentionnée ci-dessous, les Utilisateurs qui sont des Consommateurs Européens se voient accorder un droit légal de rétractation en vertu des règles de l'UE, leur permettant de se rétracter de contrats conclus en ligne (les contrats à distance) dans le délai précisé applicable à leur cas, pour toute raison et sans justification.

Les Utilisateurs qui n'entrent pas dans cette qualification, ne peuvent pas bénéficier des droits décrits dans cette section. La responsabilité du Consommateur à l'égard du Vendeur n'est engagée qu'à l'égard de la dépréciation des biens résultant de manipulations des biens effectuées d'une autre manière que celle nécessaire pour se familiariser avec la nature, les caractéristiques et le bon fonctionnement de ces biens.

#### Exercer le droit de rétractation

Afin d'exercer leur droit de rétractation, les Utilisateurs doivent envoyer une déclaration sans équivoque de leur intention de se retirer du contrat.

A cette fin, les Utilisateurs peuvent utiliser un modèle de rétractation accessible depuis la section « définition » de ce document. Les Utilisateurs sont, cependant, libres d'exprimer leur intention de se rétracter de ce contrat en faisant une déclaration sans équivoque de toute autre façon adéquate. Afin de respecter la date limite dans laquelle ils peuvent exercer un tel droit, les Utilisateurs doivent envoyer l'avis de rétractation avant que la période de rétraction n'expire.

Quand expire la période de rétractation ?

- **Concernant l'achat de biens,** la période de rétractation expire 14 jours après le jour auquel l'Utilisateur ou un tiers autre que le porteur et désigné par l'Utilisateur prend possession des biens en personne.
- Concernant l'achat de plusieurs biens commandés ensemble mais livrés séparément ou en cas d'achat d'un bien unique consistant de lots multiples ou des pièces livrées séparément, la période de rétractation expire 14 jours après le jour auquel l'Utilisateur ou un tiers autre que le porteur ou la personne désignés par l'Utilisateur prend possession du dernier bien ou lot, ou de la dernière pièce, en personne.

## Effets de la rétractation

Les Utilisateurs qui se sont rétractés correctement d'un contrat seront remboursés par le Propriétaire pour tous les paiements faits au Propriétaire, y compris, si présent, ceux couvrant la livraison.

Cependant, tout coût additionnel résultant du choix d'une méthode de livraison autre que le type de livraison standard la moins chère offerte par le Propriétaire, ne sera pas remboursée.

Un tel remboursement sera fait sans délai injustifié et, dans tous les cas, pas plus tard que 14 jours à compter du jour où le Propriétaire est informé de la décision de l'Utilisateur de se retirer du contrat. Sauf si convenu autrement avec l'Utilisateur, les remboursements seront faits en utilisant le même moyen de paiement qu'utilisé pour traiter la transaction initiale. Dans tous les cas, l'Utilisateur n'encourra pas de coûts ou de frais en résultat de tels remboursements.

#### ... sur l'achat de biens physiques

A moins que le Propriétaire ait offert de collecter les biens, l'Utilisateur renverra le bien ou les transmettra au propriétaire, ou la personne autorisée par ce dernier de recevoir les biens, sans délai injustifié et dans tous les cas dans les 14 jours à compter du jour où ils ont communiqué leur décision de se retracter du contrat.

Les dates limites sont respectées si les biens sont transmis au porteur, ou autrement rendus tel qu'indiqué ci-dessus, avant l'expiration de la période de 14 jours pour rendre les biens. Les remboursements peuvent être retenus jusqu'à la réception de biens, ou jusqu'à ce que les Utilisateurs aient fourni la preuve d'avoir rendu le bien, suivant la solution la plus rapide.

Les Utilisateurs seront uniquement responsables pour une valeur diminuée des biens résultant de la manutention des biens en dehors de ce qui est nécessaire pour établir leur nature, caractéristique et fonctionnement.

## Les coûts de restitution des biens seront à la charge de l'Utilisateur

## **UK User rights**

#### Right to cancel

Unless exceptions apply, Users who are Consumers in the United Kingdom have a legal right of cancellation under UK law and may be eligible to withdraw from contracts made online (distance contracts) within the period specified below (generally 14 days), for any reason and without justification.

Users that do not qualify as Consumers, cannot benefit from the rights described in this section. Users can learn more about the cancellation conditions within this section.

## The right to cancel does not apply on cette Application

Users acknowledge and accept that the right to cancel does not apply to contracts concluded over cette Application due to the nature of its offering.

#### Direitos do Usuário brasileiro

#### Direito de arrependimento

Salvo se for estipulada abaixo uma exceção aplicável, os Usuários Consumidores no Brasil terão o direito legal de arrependimento de acordo com a legislação brasileira. Isto significa que o Consumidor tem o direito de rescindir os contratos online (contratos à distância ou celebrados fora do estabelecimento comercial) por qualquer motivo e sem justificativa, no prazo de 7 (sete) dias a contar da data da celebração do contrato ou do recebimento do produto ou serviço. Usuários que não se qualificam como Consumidores não podem se beneficiar dos direitos estabelecidos nesta seção. O direito de arrependimento poderá ser exercido pelo Consumidor por meio dos canais de contato indicados no início deste documento e de acordo com as orientações desta seção.

#### O direito de arrependimento não se aplica a cette Application

Os Usuários estão cientes e concordam que o direito de arrependimento não se aplica aos contratos celebrados por meio de cette Application, devido à natureza de sua oferta.

## **Garanties**

## Garantie légale de conformité des Produits Numériques en droit de l'UE

En droit de l'UE, les professionnels garantissent, pendant une durée minimale de deux ans à compter de la livraison ou, dans le cas des Produits Numériques fournis de manière continue pendant plus de deux ans, pendant toute la durée de la fourniture, la conformité des Produits Numériques qu'ils fournissent aux Consommateurs.

Lorsque l'Utilisateur a la qualité de Consommateur Européen, la garantie légale de conformité s'applique aux Produits Numériques disponibles sur cette Application conformément aux lois du pays de sa résidence habituelle.

Les lois nationales de ce pays peuvent conférer à l'Utilisateur des droits plus étendus.

#### Cadre de conformité des Produits Numériques

Certains des Produits Numériques disponibles sur cette Application peuvent présenter des caractéristiques qui s'écartent des critères objectifs de conformité, tels que leur interopérabilité, leur compatibilité, leur adéquation à une finalité, leur fonctionnalité, etc. Plus d'informations figurent dans les sections dédiées de cette Application et seront mentionnées durant le processus d'achat.

## Garantia legal de conformidade de serviços para Consumidores no Brasil

A garantia legal aplicada aos serviços comercializados por cette Application obedece aos seguintes termos, de acordo com o Código de Defesa do Consumidor:

- os serviços não duráveis terão garantia de 30 (trinta) dias; e
- os serviços duráveis terão garantia de 90 (noventa) dias.

O período de garantia se inicia ao final da prestação dos serviços.

A garantia não é cabível em casos de uso indevido do serviço, eventos naturais ou se o serviço tiver sido submetido a qualquer assistência técnica diferente da fornecida por cette Application.

A garantia pode ser acionada através dos canais de contato fornecidos por cette Application.

Caso necessário, o Proprietário arcará com os custos do envio de qualquer produto para avaliação técnica.

O Proprietário, a seu critério, também poderá fornecer uma garantia contratual além da garantia legal.

As normas aplicáveis às garantias contratuais podem ser encontradas nas especificações fornecidas por cette Application. Se tais informações não forem fornecidas, apenas as disposições legais serão aplicadas.

## Responsabilité et indemnisation

Sauf lorsqu'il en est explicitement stipulé autrement ou convenu autrement avec les Utilisateurs, la responsabilité du Propriétaire en cas de dommages liés à l'exécution de l'Accord est exclue, limitée et/ou réduite au maximum, dans la mesure où la loi applicable le permet.

#### **Indemnisation**

L'Utilisateur accepte d'indemniser et de garantir le Propriétaire et ses filiales, affiliés, dirigeants, administrateurs, mandataires, co-marqueurs et employés à raison de toute réclamation ou demande – y compris notamment les coûts et frais d'avocat – faite par un tiers en raison ou en relation avec une violation de ces Conditions générales, des droits de tiers ou de dispositions légales liées à l'utilisation des Services par l'Utilisateur ou ses affiliés, dirigeants, administrateurs, mandataires, co-marqueurs, partenaires et employés dans la mesure où la loi applicable le permet.

Les dispositions qui précèdent s'appliquent également aux éventuels recours exercés par des tiers (en ce compris, notamment, les clients du Propriétaire) contre le Propriétaire, en lien avec des Produits numériques fournis par l'Utilisateur, tels que, par exemple, des recours pour défaut de conformité.

#### Limitation de responsabilité pour les activités d'Utilisateurs sur cette Application

Sauf déclaration contraire explicite, et sans préjudice de la loi applicable, les Utilisateurs n'ont pas le droit de réclamer des dommages-intérêts au Propriétaire (ou à toute personne physique ou morale agissant pour son compte).

Cela ne s'applique pas aux atteintes à la vie, à la santé ou à l'intégrité physique, aux dommages qui résultent d'un manquement à des obligations contractuelles importantes telles que toute obligation strictement nécessaire pour atteindre l'objectif du contrat, et/ou aux dommages intentionnels ou résultant d'une négligence grave, du moment que cette Application a été utilisé correctement et à bon escient par l'Utilisateur.

A moins que les dommages aient été causés intentionnellement ou par une grossière négligence, ou s'ils affectent la vie, la santé, ou l'intégrité physique, le Propriétaire ne sera responsable que jusqu'à des dommages typiques ou prévisibles au moment que le contrat a été conclu.

#### **Utilisateurs Australiens**

#### Limitation de responsabilité

Les présentes Conditions ne sauraient exclure, limiter ou modifier toute garantie, condition, tout droit ou recours dont peut bénéficier l'Utilisateur en vertu de la loi de 2010 sur la concurrence et la consommation ou de toute législation similaire d'un État ou d'un territoire, et qui ne peuvent être exclus, limités ou modifiés (droit ne pouvant être exclu). Dans les limites autorisées par la loi, notre responsabilité envers l'Utilisateur, y compris la responsabilité en cas de violation d'un droit non-excluable et la responsabilité non exclue des présentes Conditions générales, se limite, selon ce que le Propriétaire juge approprié, à une nouvelle exécution des services ou au paiement des coûts pour obtenir ces services une nouvelle fois.

## Utilisateurs des États-Unis

## Exclusion de garantie

Cette Application est fourni strictement « en l'état » et « selon sa disponibilité ». L'utilisation du Service relève de la responsabilité de l'Utilisateur. Dans les limites autorisées par la loi en vigueur, le Propriétaire exclut expressément toutes conditions, déclarations et garanties, expresses, tacites, légales ou autres, y compris, sans limitation, toute garantie implicite de qualité marchande, d'adéquation à un usage particulier ou de non-violation des droits de tiers. Aucun conseil ni aucune information, qu'ils soient verbaux ou écrits, obtenus par l'Utilisateur du Propriétaire ou par le biais du Service ne créera une garantie qui ne soit pas expressément énoncée dans les présentes.

Nonobstant ce qui précède, le Propriétaire, ses filiales, sociétés affiliées, concédants de licence, directeurs, administrateurs, représentants, partenaires de co-marquage, partenaires, fournisseurs et employés ne garantissent pas que le contenu est exact, fiable ou correcte ; que le Service répondra aux besoins des Utilisateurs ; que le Service sera disponible à un moment ou un endroit donnés, qu'il sera fourni de manière continue ou sécurisée ; que tout défaut ou erreur seront corrigés ; ou que le Service est exempt de virus ou d'autres composants dommageables. Tout contenu téléchargé ou obtenu autrement grâce à l'utilisation du Service est téléchargé aux risques et périls des Utilisateurs, lesquels sont seuls responsables de tout dommage causé à leur système informatique ou appareil mobile ou de la perte de données résultant de ce téléchargement ou de leur utilisation du Service.

Le Propriétaire ne cautionne et ne garantit aucun produit ou service annoncés ou proposés par un tiers grâce au Service ou à tout site Internet ou service accédés par un lien hypertexte et n'assume aucune responsabilité quant à ces produits et services. En outre, le Propriétaire ne prendra part à aucune transaction entre les Utilisateurs et les fournisseurs tiers de produits ou services ni ne surveillera de quelque manière que ce soit ces transactions.

Le Service peut devenir inaccessible ou ne pas fonctionner correctement avec le navigateur Internet, l'appareil mobile ou le système d'exploitation des Utilisateurs. Le Propriétaire ne saurait être tenu pour responsable des dommages supposés ou réels résultant du contenu, du fonctionnement ou de l'utilisation de ce Service.

La loi fédérale, certains États et d'autres juridictions n'autorisent pas l'exclusion et les limitations de certaines garanties implicites. Les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer aux Utilisateurs. Le présent Contrat accorde des droits juridiques spécifiques aux Utilisateurs, lesquels peuvent également bénéficier d'autres droits qui varient selon les États. Les clauses de dégagement de responsabilité et exclusions prévus dans le présent Contrat ne s'appliquent pas dans la mesure interdite par la loi en vigueur.

#### Limitations de responsabilité

Dans les limites autorisées par la loi en vigueur, le Propriétaire et ses filiales, sociétés affiliées, directeurs, administrateurs, représentants, partenaires de co-marquage, partenaires, fournisseurs et employés ne peuvent en aucun cas être tenus pour responsables

- des dommages indirects, punitifs, consécutifs, spéciaux, accessoires ou exemplaires, y compris mais sans s'y limiter, les dommages pour manque à gagner, perte de clientèle, d'utilisation, de données ou d'autres pertes immatérielles découlant de l'utilisation du Service ou de l'incapacité à l'utiliser; et
- des dommages, pertes ou préjudices résultant du piratage, de la falsification ou de tout autre accès ou utilisation non autorisés du Service ou du compte de l'Utilisateur ou des informations qui y figurent ;
- des erreurs, des fautes ou des inexactitudes de contenu;
- des blessures ou des dommages matériels, de quelque nature que ce soit, résultant de l'accès ou de l'utilisation du Service par l'Utilisateur ;
- de tout accès non autorisé aux serveurs sécurisés du Propriétaire, ou de leur utilisation, ou aux informations personnelles qui y sont stockées;
- de toute interruption ou cessation de transmission vers ou depuis le Service ;
- de tout bogue, virus, cheval de Troie ou autre pouvant être transmis au Service ou par son intermédiaire ;
- de toute erreur ou omission de contenu ou de toute perte ou dommage subis suite à l'utilisation du contenu publié, envoyé par courrier électronique, transmis ou mis à disposition par le Service ; ou
- la conduite diffamatoire, offensante ou illégale de tout Utilisateur ou tiers.

Le Propriétaire ainsi que ses filiales, sociétés affiliées, directeurs, administrateurs, représentants, partenaires de comarquage, partenaires, fournisseurs et employés ne peuvent en aucun cas être tenus pour responsables des réclamations, procédures, responsabilités, obligations, dommages, pertes ou coûts d'un montant supérieur au montant payé par

l'Utilisateur au Propriétaire en vertu des présentes au cours des 12 mois précédents ou pendant la durée du présent Contrat entre le Propriétaire et l'Utilisateur, selon la période la plus courte.

La présente partie se rapportant à la limitation de responsabilité s'applique, dans toute la mesure permise par la loi, sur le territoire concerné, que la responsabilité alléguée repose sur un contrat, un délit, une négligence, une responsabilité sans faute ou sur tout autre fondement, et ce, même si l'Utilisateur a été informé de la possibilité d'un tel dommage.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à l'Utilisateur. Les présentes Conditions accordent des droits juridiques spécifiques à l'Utilisateur, lequel peut également bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions. Les clauses de dégagement, d'exclusion et de limitations de responsabilité prévues dans les présentes Conditions ne s'appliquent pas dans la mesure interdite par la loi en vigueur.

#### **Indemnisation**

L'Utilisateur accepte de couvrir et de dégager le Propriétaire et ses filiales, sociétés affiliées, directeurs, administrateurs, représentants, partenaires de co-marquage, partenaires, fournisseurs et employés de toute responsabilité en cas de réclamation ou demande, dommage, obligation, perte, responsabilité, coût ou dette et dépense, y compris, mais sans s'y limiter, les honoraires et frais juridiques, découlant de

- l'utilisation du Service et son accès par l'Utilisateur, y compris toutes données ou tout contenu transmis ou reçus par l'Utilisateur ;
- la violation des présentes conditions par l'Utilisateur, y compris, mais sans s'y limiter, la violation par celui-ci de l'une des déclarations et garanties énoncées dans les présentes Conditions ;
- la violation de tout droit de tiers par l'Utilisateur, y compris, mais sans s'y limiter, tout droit de confidentialité ou de propriété intellectuelle ;
- la violation par l'Utilisateur de toute loi, règle ou réglementation ;
- tout contenu envoyé depuis le compte de l'Utilisateur, y compris l'accès de tiers avec le nom unique, le mot de passe ou toute autre mesure de sécurité de l'Utilisateur, le cas échéant, y compris, mais sans s'y limiter, des informations trompeuses, fausses ou inexactes ;
- une faute intentionnelle commise par l'Utilisateur ; ou
- la violation de toute disposition légale par l'Utilisateur ou ses sociétés affiliées, directeurs, administrateurs, représentants, partenaires de co-marquage, partenaires, fournisseurs et employés dans les limites de la loi en vigueur.

## **Dispositions communes**

#### Clause de non-renonciation

Le fait que le Propriétaire ne fasse pas valoir un droit ou une disposition dans le cadre des présentes Conditions ne saurait constituer une renonciation à ce droit ou cette disposition. Aucune renonciation ne saurait être considérée comme une renonciation supplémentaire ou continue à la présente condition ou à n'importe quelle autre.

## Interruption de service

Afin d'assurer le meilleur niveau de service possible, le Propriétaire se réserve le droit d'interrompre le Service pour procéder à une maintenance, à des mises à jour du système ou à tout autre changement, en informant les Utilisateurs correctement.

Dans les limites du droit, le Propriétaire peut aussi décider de suspendre ou de mettre fin au Service tout entier. S'il est mis fin au Service, le Propriétaire coopérera avec les Utilisateurs pour leur permettre de retirer des données personnelles ou des informations et respectera les droits des Utilisateurs en matière de poursuite de l'utilisation du produit et/ou de dédommagement, ainsi que le prévoit la loi applicable.

De plus, le Service peut ne pas être accessible à cause de raisons échappant au contrôle raisonnable du Propriétaire, telles que des cas de « force majeure » (défaillances des infrastructures ou pannes de courant etc.).

## Revente de Service

Les Utilisateurs ne peuvent pas reproduire, dupliquer, copier, vendre, revendre ou exploiter toute portion de cette Application et de ces Services sans la permission exprès préalable, accordée soit directement ou à travers un programme de revente légitime.

#### Politique de confidentialité

Pour plus d'information sur l'utilisation de leur données personnelles, les utilisateurs peuvent se référer à la politique de confidentialité de cette Application.

## Droits de propriété intellectuelle

Sans préjudice à toute disposition particulière de ces Conditions générales, tous droits d'auteur, tels que les marques, les brevets et les droits de design associés à cette Application sont la propriété exclusive du Propriétaire ou de ces concédants de licence sont sujets à la protection accordée par les lois applicables ou les traités internationaux liés à la propriété intellectuelle.

Toutes marques commerciales – nominales ou figurative – et toutes autres marques, noms de commerce, marque de mots, illustrations, images, ou logos apparaissant en connexion avec cette Application sont, et restent, la propriété exclusive du Propriétaire ou de ces concédants de licence et sont sujets à la protection accordée par les lois applicables ou les traités internationaux liés à la propriété intellectuelle.

## Modification des présentes Conditions générales

Le Propriétaire se réserve le droit de modifier ou autrement de rectifier ces Conditions générales à tout moment. Dans de tels cas, le Propriétaire informera correctement l'Utilisateur de ces modifications.

Ces modifications n'auront d'incidence sur la relation avec l'Utilisateur qu'à compter de la date communiquée à l'Utilisateur.

La poursuite de l'utilisation du Service signifiera l'acceptation par l'Utilisateur des Conditions générales révisées. Si l'Utilisateur ne souhaite pas être lié par ces modifications, il doit cesser d'utiliser le Service et peut mettre fin à l'Accord.

La version précédente applicable régira la relation avant l'acceptation par l'Utilisateur. L'Utilisateur peut obtenir toute version précédente auprès du Propriétaire.

S'il en a l'obligation légale, le Propriétaire informera les Utilisateurs par avance de la date à laquelle les Conditions générales modifiées entreront en vigueur.

## Assignation de contrat

Le Propriétaire se réserve le droit de transférer, assigner, disposer par novation, ou sous-contracter tout ou tous droits ou obligations sous ces Conditions générales, en prenant les intérêts légitimes de l'Utilisateur en compte. Les dispositions concernant les changements de ces Conditions seront appliquées en conséquence.

Les Utilisateurs ne peuvent pas assigner ou transférer leurs droits ou obligations sous ces Conditions générales de toute manière, sans l'autorisation écrite du Propriétaire.

## **Contacts**

Toute communication liée à l'utilisation de cette Application doit être envoyée à l'aide des coordonnées citées dans ce document.

## Divisibilité

Dans le cas où toute provision de ces Conditions générales pourrait être considérée invalide ou inapplicable sous le Droit applicable, l'invalidité ou l'inapplicabilité d'une telle disposition n'affectera pas la validité des dispositions restantes, qui garderont un plein effet.

## Utilisateurs des États-Unis

Toute disposition invalide ou inapplicable sera interprétée, comprise et réformée dans la mesure de ce qui est raisonnablement requis pour le rendre valide, applicable et consistant avec son objectif initial.

Ces Conditions constituent l'Accord entier entre les Utilisateurs et le Propriétaire en ce qui concerne le présent sujet, et dépasse toute autre communication, y compris mais sans se limiter à, tout accord antérieur entre les parties à ce sujet. Ces Conditions seront mises en application dans la pleine mesure de ce qui est permis par la Loi.

#### Utilisateurs de l'UE

Dans le cas où toute disposition de ces Conditions serait ou serait considérée comme nulle, invalide ou inapplicable, les parties feront de leur mieux pour trouver, de façon amiable, un accord sur des dispositions valides et applicables substituant ainsi les parties invalides, nulles ou inapplicables.

A défaut de ce-faire, les dispositions nulles, invalides ou inapplicables seront remplacées par les dispositions statutaires applicables, si cela est permis ou affirmé par la loi en vigueur.

Sans préjudice à ce qui précède, la nullité, l'invalidité ou l'impossibilité d'appliquer une disposition particulière de ces Conditions ne rendra pas nul l'entier Accord, à moins que les dispositions divisées ne soient essentielles à l'Accord, ou d'une telle importance que les parties n'auraient pas conclu le contrat si elles avaient su que la disposition n'était pas valide, ou dans le cas où les dispositions restantes se traduiraient en une épreuve inacceptable pour une des parties.

## Loi applicable

Ces Conditions sont gouvernées par le droit de l'endroit où le Propriétaire est basé, tel qu'est décrit dans la section pertinente de ce document, sans tenir compte des principes de conflits de lois.

#### Primauté du droit national

Cependant, indépendamment de ce qui précède, si le droit du pays où est situé l'Utilisateur prévoit des normes applicables de protection des consommateurs plus strictes, ces normes plus strictes prévalent.

#### Exception pour les Consommateurs situés en Suisse

Si l'Utilisateur a la qualité de Consommateur en Suisse, le droit suisse s'applique.

#### Exceção para Consumidores no Brasil

Se o Usuário se qualificar como um Consumidor Brasileiro e o produto e/ou serviço for comercializado no Brasil, será aplicada a legislação brasileira.

### Lieu de la juridiction compétente

La compétence exclusive de trancher toute controverse résultant de, ou connecté à, ces Conditions générales relève des juridictions du lieu où le Propriétaire est basé, tel que décrit dans la section pertinente de ce document.

#### Exception pour les Consommateurs situés en Europe

Ce qui précède ne s'applique pas aux Utilisateurs qui sont qualifiés de Consommateurs Européens, ni aux Consommateurs basés au Royaume-Uni, Norvège ou Islande.

### Exceção para Consumidores no Brasil

O acima não se aplica a Usuários no Brasil que se qualifiquem como Consumidores.

## Accessibilité

Le Propriétaire s'engage à rendre le contenu accessible aux Utilisateurs handicapés. Si tout Utilisateur n'est pas en mesure d'accéder à toute partie de cette Application du fait de son handicap, il devrait en informer le Propriétaire et décrire en détail le problème rencontré. Si le problème est facile à identifier et à résoudre à l'aide de techniques et d'outils informatiques conformes aux normes du secteur, le Propriétaire s'engage à s'en occuper rapidement.

## Résolution de conflits

## Résolution à l'amiable de différends

Les Utilisateurs peuvent porter un conflit au Propriétaire qui tentera de le résoudre à l'amiable.

Tandis que les droits des utilisateurs de prendre une action légale restera toujours intouché, dans le cas où toute controverse concernant l'utilisation de cette Application ou du Service, les Utilisateurs seront priés de contacter le Propriétaire avec les coordonnées fournies dans ce document.

L'Utilisateur peut adresser au Propriétaire, à l'adresse électronique indiquée dans le présent document, une plainte comprenant une brève description et le cas échéant, les informations relatives à la commande, à l'achat, ou au compte concernés.

Le Propriétaire traitera la plainte sans délai injustifié et sous 2 jours à compter de sa réception.

## Définitions et références légales

## **Cette Application (ou cette Application)**

Le bien qui permet la mise à disposition du Service.

## Accord

Toute relation juridiquement contraignante ou relation contractuelle entre le Propriétaire et l'Utilisateur, gouvernée par ces Conditions générales.

#### Brésilien (ou Brésil)

S'applique lorsqu'un Utilisateur, indépendamment de sa nationalité, est situé au Brésil.

## **Utilisateur professionnel**

Tout Utilisateur qui ne se qualifie pas de Consommateur.

### Coupon

Tout code ou bon d'achat, en forme imprimée ou électronique, qui permet à l'Utilisateur d'acheter le Produit à un prix réduit.

### **Produit Numérique**

Désigne un Produit consistant en :

- un contenu produit et fourni au format numérique ; et/ou
- un service permettant de créer, de traiter ou de stocker des données sous forme numérique ou d'y accéder ou permettant le partage ou toute autre forme d'interaction avec des données numériques téléversées ou créées par l'Utilisateur ou par tout autre utilisateur de cette Application.

#### Européen (ou Europe)

S'applique lorsqu'un Utilisateur, indépendamment de sa nationalité, est situé dans l'UE.

#### Exemple de formulaire de rétractation

	7	,	•	
$\Delta \prime$	tres	20	$\alpha$	٠

Stefano Lapesara Via Mario Riganti 100 Bowlroma@gmail.com

Je/Nous vous notifie/notifions par la présente ma/notre rétractation du contrat portant sur la vente du bien/pour la prestation de service ci-dessous :

	(inserer une description	i des biens/services	s qui sont suje	ts a la
rétractation en question)	,			

•	Commandé le:	(insérez la date)
	Recule.	(insérez la date)

- Nom du (des) consommateur(s):
- Date:

(signer si ce formulaire est sur papier)

## Propriétaire (ou Nous)

Indique la ou les personne(s) ou entité légale(s) qui fournit cette Application et/ou le Service aux Utilisateurs.

#### **Produit**

Un bien ou service accessible par le biais de cette Application, tel que des biens physiques, fichiers numériques, logiciels, services de réservation etc., et tout autre type de produits défini séparément dans les présentes, tel que les Produits Numériques.

## Service

Le service fourni par cette Application tel que décrit dans ces Conditions générales et sur cette Application.

## Conditions générales

Toutes les dispositions applicables à l'utilisation cette Application et/ou le Service tel que le décrit ce document, y compris tous autres documents ou accords, et tels que mis à jour de temps en temps.

#### Royaume-Uni

S'applique lorsqu'un Utilisateur, indépendamment de sa nationalité, est situé au Royaume-Uni.

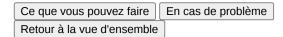
#### **Utilisateur (ou Vous)**

Indique la personne naturelle ou l'entité légale utilisant cette Application.

#### Consommateur

Un Consommateur s'entend de tout Utilisateur qualifié comme tel par la loi applicable.

## En quoi pouvons-nous vous aider?



## Ce que vous pouvez faire

#### Vos données

- Nous demander à savoir quelles informations nous détenons vous concernant et à y accéder
- Nous demander de rectifier des informations que nous détenons vous concernant
- Nous demander à exercer votre droit à l'oubli (effacer les informations que nous détenons vous concernant)
- Demander le transfert de vos données vers un autre service

Fermer

## En cas de problème

Bien que nous nous efforcions de créer une expérience utilisateur positive, nous comprenons que des problèmes peuvent occasionnellement se présenter entre nous et nos utilisateurs. Si tel est le cas, n'hésitez pas à nous contacter.

#### Nous contacter

## **Footer**

## Lavala

Stefano Lapesara Via Mario Riganti 100

Courriel de contact du Propriétaire : Bowlroma@gmail.com

## Documents téléchargeables

Politique de Confidentialité
 Dernière mise à jour : 10 octobre 2025

 Politique relative aux Cookies
 Dernière mise à jour : 10 octobre 2025

Conditions Générales

Dernière mise à jour : 22 septembre 2025

<u>iubenda</u> héberge le présent contenu et ne collecte que les <u>Données personnelles strictement nécessaires</u> à sa fourniture.